

Instructions for use of swim rings

WARNING

Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision.

Proper inflation and use are critical to ensure safety. Pay attention to ensure safety valve is tightly closed each time in use. Check seams regularly for tears.

INFLATION

Open the safety valve and inflate the swim ring. Insert the stopper into the valve and recess the valve by pushing down firmly on it. Never over-inflate or use high pressure air to inflate.

DEFLATION

Pull stopper out and squeeze the valve at its base until deflated.

CLEAN AND STORAGE

After deflation, use a damp cloth to clean. Store in a cool, dry place and out of children's reach. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular interval when in use.

Instructions pour l'utilisation des bouées

ATTENTION

À n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous la surveillance d'un adulte. Un bon gonflage et un bon usage sont fondamentaux pour la sécurité. Faites bien attention que la soupape de sécurité soit bien fermée avant chaque utilisation. Contrôlez régulièrement que les coutures ne sont pas déchirées.

GONFLAGE

Ouvrez la soupape de sécurité et gonflez la bouée. Insérez le bouchon d'arrêt dans la soupape et enfoncez-la en appuyant fermement dessus. Ne surgonflez jamais ou n'utilisez jamais d'air à haute pression pour le gonflage.

DÉGONFLAGE

Retirez le bouchon d'arrêt et pressez la soupape à la base jusqu'à la fin du dégonflage.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants. Contrôlez le produit pour voir s'il est endommagé à chaque début de saison et à des intervalles réguliers pendant son utilisation.

Gebruiksaanwijzing für Schwimmreifen

ACHTUNG

Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Eine richtige Befüllung mit Luft und Benutzung ist entscheidend für die Gewährleistung der Sicherheit. Achten Sie darauf, dass das Sicherheitsventil bei jeder Benutzung fest verschlossen ist. Überprüfen Sie die Nähte regelmäßig auf Risse.

LUFT EINLASSEN

Das Sicherheitsventil öffnen und den Schwimmreifen aufblasen. Das Ventil mit dem Ventilstößel verschließen und dann fest in die Vertiefung eindrücken. Nicht übermäßig aufblasen oder Hochdruckpumpen verwenden.

LUFT ABLASSEN

Den Ventilstößel herausziehen und das Ventil zum Entweichen der Luft leicht zusammenrücken.

REINIGUNG UND LAGERUNG

Nach Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern. Das Produkt vor jedem Saisonbeginn und im Gebrauch in regelmäßigen Abständen auf Schäden prüfen.

Istruzioni per l'uso delle ciambelle

AVVERTENZA

Da utilizzare unicamente in acqua dove il bambino tocca il fondo con i piedi e sotto la sorveglianza di un adulto.

Gonfiare e utilizzare il prodotto in modo corretto sono presupposti fondamentali per garantire la sicurezza. Assicurarsi che la valvola di sicurezza sia sempre ben chiusa quando si utilizza il prodotto. Verificare che non vi siano tagli in corrispondenza delle giunture.

GONFIAGGIO

Aprire la valvola di sicurezza e gonfiare la ciambella. Inserire il tappo nella valvola e spingerla all'interno. Evitare un gonfiaggio eccessivo e non utilizzare aria ad alta pressione per gonfiare il prodotto.

SGONFIAGGIO

Estrarre il tappo e stringere con le dita la base della valvola fino a sgonfiare completamente il prodotto.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini. All'inizio della stagione estiva e a intervalli regolari durante l'utilizzo, controllare che la ciambella non sia danneggiata.

Gebruiksaanwijzingen zwembanden

WAARSCHUWING

Gebruiken in water waar kinderen kunnen staan en onder toezicht van volwassenen.

Het correct opblazen en gebruik zijn van wezenlijk belang voor de veiligheid. Let erop dat het veiligheidsventiel goed dicht is voor het gebruik. Controleer de naden regelmatig op scheuren.

OPBLAZEN

Open het veiligheidsventiel en blaas de zwemband op. Steek de stopper in het ventiel en duw hem volledig naar binnen. Blaas niet te veel op en gebruik geen perslucht om op te blazen.

AFLATEN

Trek de stopper uit en knijp het ventiel dicht aan de basis om de lucht af te laten.

REINIGING EN OPSLAG

Gebruik na het aflaten een vochtige doek om te reinigen. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen. Controleer het product op schade bij het begin van elk seizoen en op regelmatige tijdstippen tijdens de levensduur van het product.

Instrucciones para el uso de flotadores

ADVERTENCIA

Utilizar solo en agua donde el niño pueda permanecer de pie y bajo vigilancia de un adulto.

El hinchado y su uso correctos de este producto son vitales para garantizar la seguridad. Asegúrese de que la válvula de seguridad está bien cerrada antes de utilizar el producto. Compruebe regularmente si las costuras están rasgadas.

HINCHADO

Abra la válvula de seguridad e hínche el flotador. Introduzca el tapón de paro en la válvula y baje la válvula empujándola con firmeza sobre éste. No hínche nunca demasiado ni use aire a alta presión para efectuar el hinchado.

DESHINCHADO

Saque el tapón de paro y apriete la base de la válvula hasta que se deshinche.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños. Compruebe si el producto está dañado al principio de cada estación y a intervalos regulares cuando lo use.

Instruktioner til brug af baderinge

ADVARESEL

Må kun anvendes under opsyn af en voksen og på vanddybder, hvor barnet kan bunde.

Korrekt opustet badelegatøj og brug er afgørende for sikkerheden. Rør opmærksom på at sikkerhedsventilene er lukket hele tiden. Tjek regelmæssigt sammensvejsningerne for brud.

OPPUSTNING

Åbn sikkerhedsventilen og pust baderingen op. Placer proppen i ventilen og pres den ind i baderingen. Pust aldrig for meget luft i baderingen og brug aldrig trykluft til opustning.

UDLUKNING AF LUFT

Træk stopperen ud og tryk på ventilen ved roden, indtil luften er lukket ud.

RENSNING OG OPBEVARING

Når luften er lukket ud af baderingen renses den med en fugtig klud. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn. Undersøg produktet for beskadigelser i begyndelsen af hver sæson og med jævne mellemrum, når produktet er i brug.

Instruções para o uso das braçadeiras de natação

ATENÇÃO

Só utilizar em água onde a criança tenha pé e sob vigilância de adultos. Uma apropriada insuflação e uso são fundamentais para garantir a segurança. Prestar atenção a que a válvula de segurança esteja bem fechada de cada vez que se use. Verificar regularmente as costuras para por causa de fugas.

INSUFLAR

Abra a válvula de segurança e insuflar a braçadeira de natação. Colocar a tampa na válvula e retroceder a válvula, empurrando-a firmemente. Jamais insuflar em demasia ou utilizar ar de alta pressão.

ESVAZIAR

Puxe a tampa para fora e apertar a válvula na sua base até esvaziar.

LIMPIEZA E CONSERVAÇÃO

Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças. Verificar se o produto apresenta danos no início de cada época e em intervalos regulares durante o seu uso.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΩΣΙΒΙΑ-ΣΑΜΠΡΕΛΕΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΝΕΡΑ ΟΠΟΥ ΠΑΤΩΝΕΙ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΚΑΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΗΛΙΚΟΥ. ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ Η ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΠΡΟΕΞΕΤΕ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΚΛΕΙΣΤΗ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΟΥΣ ΑΡΜΟΥΣ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΣΧΙΣΜΑΤΑ.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ

ΑΝΩΤΕΡΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΣΩΣΙΒΙΟ-ΣΑΜΠΡΕΛΑ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ. ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΠΩΜΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΚΑΙ ΩΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΣΑ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΣΤΑΘΕΡΑ. ΜΗ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ Η ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ

ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΠΩΜΑ ΚΑΙ ΣΦΙΞΤΕ ΜΕ ΤΑ ΔΑΧΥΛΙΑ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΞΕΦΟΥΣΚΩΘΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΟΙΟΝ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΝΑ ΨΥΛΑΣΣΕΤΕ ΤΟ ΠΟΙΟΝ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΥΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ. ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΟ ΠΟΙΟΝ ΓΙΑ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

Инструкция к плавательному кругу

ВНИМАНИЕ

играв в воде, ребенок должен обязательно доставать ногами дно и находится под присмотром взрослых. Правильное надувание и применение игрушки обеспечит вашу безопасность. Обратите внимание на то, чтобы воздушный клапан был плотно закрыт. Регулярно проверяйте швы.

НАДУВАНИЕ

Откройте воздушный клапан и надуйте плавательный круг. Закройте клапан пробкой и вдавите его в круг, чтобы он оказался заподлицо. Никогда не надуйте круг слишком сильно и не используйте для этого сжатый воздух.

СДУВАНИЕ

Выньте пробку и сожмите клапан с боков у основания, пока не выйдет весь воздух.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

После сдувания почистите изделие влажной тряпкой. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте. Проверяйте изделие на отсутствие повреждений в начале каждого сезона и регулярно во время него.

Pokyny pro používání plavacích kol

UPOZORNĚNÍ

Používat pouze ve vodě takové hloubky, kde dítě stačí, a pouze pod dohledem dospělé osoby.

K zajištění bezpečnosti je zásadní řádné nafouknutí a správné použití. Věnujte pozornost tomu, aby byl bezpečnostní ventil při každém použití pevně uzavřen. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou spoje namožené.

NAFUKOVÁNÍ

Otevřete bezpečnostní ventil a plavací kolo nafoukněte. Vložte do ventilu zátku a jejím zatlačením směrem dolů ventil pevně uzavřete. Nikdy kolo nenafukujte příliš, ani nepoužívejte k nafukování stlačený vzduch.

VYFUKOVÁNÍ

Vytáhněte zátku a zmáčkněte spodní část ventilu, dokud se kolo nevypoukne.

ČISTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Po vyfouknutí kolo očistěte vlhkým hadříkem. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech během doby používání výrobku opět zkontrolujte, zda není výrobek poškozen.

Bruksanvisning for svømmeringer

ADVARSEL

Skal bare bruges i vann som ikke er dypere enn at barnet kan stå, og barnet er under tilsyn av voksne.

Korrekt oppblasing og bruk er viktig for å garantere sikkerheten. Pass på at sikkerhetsventilen er skikkelig festet hver gang ringene brukes. Sjekk sømmene jevnlig for rifter.

OPPLÅSING

Åpne sikkerhetsventilen og blås opp svømmeringen. Sett korken inn i ventilen og dytt ventilen inn med et fast trykk. Du må ikke blåse opp ringene for mye eller bruke komprimert luft til å blåse dem opp.

TØMMING AV LUFT

Trekk ut korken og trykk nederst på ventilen til ringen er tømt.

RENGJØRING OG OPPBEVARING

Etter å ha tømt ut luften bruker du en fuktig klut til rengjøring. Oppbevares på et kjølig, tørt sted, og utenfor barns rekkevidde. Kontroller produktet for skader i starten av hver sesong og med jevne mellomrom når det er i bruk.

Bruksanvisning till simring

VARNING

Får endast användas i vatten där barnet bottnar och under tillsyn av en vuxen. Korrekt upplåsning och användning krävs för att garantera barnets säkerhet. Kontrollera noggrant att säkerhetsventilen är stängd varje gång du använder simringen. Kontrollera regelbundet att skarvarna inte uppvisar slitage.

UPPLÅSNING

Öppna säkerhetsventilen och blås upp simringen. Sätt i pluggen i ventilen och tryck försiktigt in ventilen. Man får aldrig blåsa upp för mycket eller använda högttrycksluft.

SLÄPPA UT LUFTEN

Dra ut pluggen och kläm ihop ventilsens botten tills simringen tömts på luft.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

När man släppt ut luften ska man använda en fuktig trasa för att rengöra. Förvara på en torr och sval plats utom räckhåll för barn. Kontrollera alltid produkten innan säsongen och med jämna mellanrum då den används, för att se att den inte uppvisar några skador.

Uimarenkaiden käyttöohjeet

VAROITUS

Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa vedessä, jossa lapsi ylettäy pohjaan.

Oikea ilmantäyttö ja käyttö ovat ehdottomat edellytykset turvallisuuden takamiseksi. Käytettäessä varmistaa, että turvaventtiili on suljettu kunnolla. Tarkista saumat säännöllisesti.

ILMANTÄYTTÖ

Avaa turvaventtiiliä ja täytä uimarengas ilmalla. Työnnä tulppa venttiiliin ja upota venttiili painamalla sitä kevyesti. Älä koskaan täytä liiallisesti tai käytä painallusta täyttämiseen.

ILMANPOISTO

Vedä tulppa ulos ja purista venttiiliä sen juuresta kunnes ilma poistuu.

PUHDISTUS JA VARASTOINTI

Ilmanpoiston jälkeen puhdista kostealla kankaalla. Varastoi viileään, kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin. Tarkista tuote vaurioiden havaitsemiseksi kauden alussa sekä säännöllisin väliajoin käytettäessä.

Pokyny k používaniu kolies na plávanie

UPOZORNENIE

Používať len vo vode, v ktorej dieťa dočiahne na dno, a pod dohľadom dospelých osôb.

Správne nafukovanie a používanie sú zásadné z hľadiska zaručenia bezpečnosti. Pri každom použití skontrolujte, či je bezpečnostný ventil pevne uzavretý. Pravidelne kontrolujte aj spoje na výrobku, či nie sú poškodené.

NAFUKOVANIE

Otvorte bezpečnostný ventil a nafukajte koleso na plávanie. Ventil uzavrite zátkou a zatlačte ho pevne smerom nadol. Výrobok nikdy nadmerne nenafukujte a takisto nepoužívajte pri nafukovaní vzduch s vysokým tlakom.

VYFUKOVANIE

Zátku vytiahnite a stlačte ventil v jeho spodnej časti, kým sa výrobok nevypúka.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

Po vyfuknutí výrobku očistite vlhkou handrou. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí. Na začiatku každej sezóny, ako aj pravidelne počas jeho používania výrobok skontrolujte, či nie je poškodený.

Instrukcje użytkowania kółek do pływania

OSTRZEŻENIE

Do używania jedynie w wodzie na głębokości, na której dziecko wyczuwa dno pod nogami oraz pod nadzorem osoby dorosłej. Odpowiednie napompowywanie i używanie sprzętu jest niezbędne dla zapewnienia bezpieczeństwa. Zwracaj uwagę na zawór bezpieczeństwa, czy za każdym razem jest szczelnie zamknięty. Sprawdzaj szwy na sprężenie regularnie, czy nie są pęknięte.

POMPOWANIE

Otwórz zawór bezpieczeństwa i napompuj kółko do pływania. Włóż zatyczkę do zaworu i mocno wepchnij zawór do wgniebnia. Nigdy nie nadmuchiuj nadmiernie i nie używaj powietrza o wysokim ciśnieniu do pompowania.

SPUSZCZANIE POWIETRZA

Wyciągnij zatyczkę i ścisając zawór palcami u dołu spuść powietrze.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Po spuszczaniu powietrza przetrzyj sprzęt wilgotną szmatką. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci. Na początku każdego sezonu sprawdź produkt, czy nie jest uszkodzony, a gdy używasz go, sprawdzaj go regularnie.

Úszógumik használati útmutatója

FIGYELMEZTETÉS

Csak a gyermek magasságához képest biztonságos sekély vízben és felnőtt felügyelete mellett szabad használni! A megfelelő felújítás és használat a biztonság szempontjából elengedhetetlen. Figyeljen oda arra, hogy a biztonsági szelep minden egyes alkalommal szorosan zárva legyen. Rendszeresen ellenőrizze a hegesztési varratot, hogy nincs-e elrepedve.

FELFÚJÁS

Nyissa ki a biztonsági szelepet és fújja fel az úszógumit. Dugja be a dugaszt a szelepre és nyomja be erősen a szelepet a mélyedésbe. Sohasem fújja fel túlságosan és ne használjon magas nyomású levegőt a felújáshoz.

A LEVEGŐ LEERESZTÉSE

Húzza ki a dugaszt és a szelep alsó részét ujjával ósszenyomva eressze le a levegőt.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A levegő leeresztése után törölje le a terméket egy nedves ruhával. A terméket szárász, hűvös helyen, gyermekek elől elzárva tárolja. A terméket minden szezon elején, a használatra során pedig rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések.

Norādījumi par peldriņķu lietošanu

BRĪDINĀJUMS

Lietot tikai sekļā ūdenī un pieaugušo uzraudzībā. Drošības nolūkos izstrādājums ir paredzī jāpiepūš un jālieto. Ik reizi pārbaudiet, vai drošības ventīlis cieši noslēgts. Regulāri pārbaudiet, vai salaiduma vietas nav nodilušas.

PIEPŪŠANA

Ateriet drošības ventili un piepūšiet peldriņķi. Ievietojiet ventili aizturi un iespiediet ventili uz iekšu, cieši uz tā uzspiežot. Nekādā gadījumā nepiepūšiet to pārāk daudz vai piepūšanai nelietojiet saspiestu gaisu.

GAISA IZLAĪŠANA

Izvelciet aizturi un spiediet uz ventija pamatnes, līdz gaiss ir izlaists no peldriņķa.

TĪRĪŠANA UN GLABĀŠANA

Kad viss gaiss ir izlaists, ar mitru lupatīņu noslaukiet virsmas. Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet izstrādājumu, vai tas nav bojāts.

Plaukimo ratų naudojimo instrukcijos

ISPĖJIMAS

Naudojti tik vaikui tinkamame gylyje ir prižiūrint suaugusiesiems. Norint užtikrinti saugumą gyvybiškai svarbu tinkamai pripūsti ir tinkamai naudoti. Rūpestingai užtikrinkite, kad kiekvieną kartą naudojant saugos vožtuvą tvirtai uždarytas. Nuolat patikrinkite, ar nėra įplyšimų.

PRIPŪTIMAS

Atidarykite saugos vožtuvą ir pripūskite plaukimo ratą. Į vožtuvą įkiškite kaištį ir tvirtai pastūmę įbeskite vožtuvą į vidų. Niekada neperpūskite arba nenaudokite didelio norėdami pripūsti.

ORO IŠLEIDIMAS

Ištraukite kaištį ir išspauskite vožtuvą iš pagrindo, kol oras išeis.

VALYMAS IR SAUGOJIMAS

Išleisdę orą drėgna šluoste nuvalykite. Laikykite gaminį šaltoje, sausoje vietoje ir kuo toliau nuo vaikų. Kiekvieno naudojimo sezono pradžioje ir naudodami reguliariai patikrinkite, ar gaminys nepažeistas.

Navodila za uporabo plavalnega obroča

OPOZORILO

Uporabljajte samo v vodi, primerno plitvi za otroka in pod nadzorom odrasle osebe. Pravilno naplovanje in uporaba sta zelo pomembna za zagotavljanje varnosti. Pri vsaki uporabi se prepričajte ali je varnostni ventil tesno zaprt. Redno preverite tesnenje šivov.

NAPIHOVANJE

Odpriete varnostni ventil in napihnite plavalni obroč. Vstavite čep v zaporni ventil in sprostite ventili, tako da ga potisnete navzdol. Ne napihnite preveč, za pihanje pa ne uporabljajte stisnjenega zraka.

IZPUŠČANJE ZRAKA

Izvelcite čep in stiskajte glavni del ventila, dokler ne izpustite vsega zraka.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Ko zrak izpustite, z vlažno krpo očistite plavalni obroč. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok. Izdelek pred vsako uporabo in redno med uporabo pregledjte, če ni morda poškodovan.

Simitlerin kullanımına ilişkin talimatlar

UYARI

Sadece çocuğunuzun boyunu geçmeyen sularda ve yetişkinlerin gözetiminde kullanılmalıdır. Emniyetin sağlanması için doğru şiirmek ve kullanmak kritik öneme sahiptir. Her kullanımda güvenlik valininin sıkıca kapatılmış olmasına dikkat edin. Dikişlerin yırtılmaya karşı düzenli aralıklarla kontrol edin.

ŞİŞİRME

Güvenlik valinini açın ve simidi şişirin. Tıpayı valfe takın ve üzerine sıkıca bastırarak vanayı kapatın. Asla gereğinden fazla veya basınçlı hava kullanarak şişirmeyin.

HAVASINI İNDİRME

Tıpayı çekip çıkartın ve tamamen sönene kadar vanayı alt kısmından sıkın.

TEMİZLEME VE DEPOLAMA

Havasını indirikten sonra temizlemek için nemli bir bez kullanın. Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın. Her mevsimin başlangıcında ve kullanış sırasında düzenli aralıklarla üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

Instrucţiuni pentru folosirea colacului de înot

AVERTISMENT

A se utiliza numai acolo unde copilul poate sta în picioare în apă şi este sub supraveghere. Umflarea şi folosirea corespunzătoare sunt decisive pentru a garanta siguranţa. Aveţi grijă să vă asiguraţi că supapa de siguranţă este bine închisă de fiecare dată în timpul folosirii. Verificaţi în mod regulat cusăturile dacă nu sunt fisurate.

UMFLAREA

Deschideţi supapa de siguranţă şi umflaţi colacul de înot. Introduceţi dopul în supapă şi introduceţi supapa apăsând cu putere pe ea. Nu umflaţi niciodată excesiv şi nu folosiţi aer comprimat pentru umflare.

DEZUMFLAREA

Trageţi dopul afară şi strângeţi supapa la baza ei până când se dezumflă.

CURĂŢAREA ŞI DEPOZITAREA

După dezumflare, folosiţi o cârpă umedă pentru curăţare. Depozitaţi-l într-un loc răcoros, uscat şi departe de accesul copiilor. Verificaţi produsul dacă nu este deteriorat la începutul fiecărui sezon şi la intervale regulate atunci când este folosit.

Инструкции за използването на поясите

ВНИМАНИЕ

Да се използва само във вода, която е дълбока до нормалния ръст на детето, и под надзора на възрастен. Правилното надуване и използване са критични за безопасността. Обърнете внимание дали предпазните вентили са затворени винаги, когато използвате пояса. Проверявайте редовно ръбовете за спукване.

НАДУВАНЕ

Отворете предпазния вентил и надуйте пояса. Вкарайте стопера във вентила и върнете вентила нагоре като го натиснете силно. Никога не надувайте преканено или използвайте високо налягане за надуване.

ИЗПУСКАНЕ

Издърпайте стопера и стиснете вентила в основата му, докато изпуснете пояса.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

След изпускане използвайте влажна кърпа за почистване. Съхранете на хладно, сухо място, далеч от достъпа на деца. Проверете продукта за повреда в началото на всеки сезон и на редовни интервали по време на използване.

Upute za korištenje prstenova za plivanje

UPOZORENJE

Koristiti samo u vodi primjerene dubine za djete i pod nadzorom odraslih. Pravilno napuhati i koristiti oprezno da se osigura sigurnost. Obratite pozornost na to, da se osigura dobra zatvorenost sigurnosnog ventila svaki put kada je u uporabi. Provjerite redovno šavove na istrošenost.

NAPUHAVANJE

Otvorite sigurnosni ventil i napužite prsten za plivanje. Umetnite čep u ventil i upustite ventil s potiskivanjem prema dolje na njega. Nikada ne prenapuhavajte ili koristite zrak visokog tlaka za napuhavanje.

ISPUHAVANJE

Izvucite čep van i stisnite ventil do njegove osnove dok ne ispuhne.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

Po ispuhavanju, koristite vlažnu krpu za čišćenje. Skladištiti na hladnom, suhom mjestu i van dohvata djece. Provjerite proizvod na oštećenja prije početka svake sezone i u redovitim intervalima kada je u uporabi.

Päästerõnga kasutusjuhend

HOIATUS

Kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all vees, kus laps ulatub jalgedega põhja.

Toote õige täispuhumine ja kasutamine on oluline teie ohutuse tagamiseks. Kasutuse ajal puhumisklapp peab olema kindlalt suletud. Regulaarselt kontrollige liitekohad.

TÄISPUHUMINE

Avage puhumisklapp ja puhuge rõngas üles. Pange klapp kinni ja suruge ta rõnga sisse. Ärge liiga täis puhuge ega suruõhku kasutage.

MAHAPUHUMINE

Tõmmake kork välja ja pigistage klapp allosas kuni kogu õhu väljumiseni.

PUHASTAMINE JA HOIDMINE

Pärast mahapuhumist puhastage toodet niiske lapiga. Hoidke kuivas ja jahedas lasteta kättesaamatus kohas. Enne kasutamishooaega ja regulaarselt selle kestel kontrollige toote seisundit.

Upute za korišćenje prstena za plivanje

UPOZORENJE

Koristiti samo u vodi dubine manje od visine deteta i pod roditeljskim nadzorom. Pravilno naduvati i koristiti oprezno da se osigura sigurnost. Obratite pažnju na to, da se osigura dobra zatvorenost sigurnosnog ventila svaki put kada je u upotrebi. Provjerite redovno šavove na istrošenost.

NADUVAVANJE

Otvorite sigurnosni ventil i naduvajte prsten za plivanje. Umetnite čep u ventil i upustite ventil sa potiskivanjem prema dole na njega. Nikada ne prenaduvavajte ili koristite vazduh visokog pritiska za naduvavanje.

IZDUVAVANJE

Izvucite čep van i stisnite ventil do njegove osnove dok ne izduva.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

Po izduvavanju, koristite vlažnu krpu za čišćenje. Skladištiti na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece. Proverite proizvod na oštećenja pre početka svake sezone i u redovnim intervalima kada je u upotrebi.

تعليمات استخدام عوامة السباحة على شكل حلقة

تحذير

تستخدم فقط في المياه التي يكون للطفل فيها طول، مع إشراف شخص بالغ. يجب نقحها و استخدامها بطريقة سليمة لضمان السلامة. يجب الحرس على التأكد أن صمام الأمان مقلق جينا بعد استخدامها كل مرة. افحص الوصلات بانتظام للكشف عن الثقوب.

النفخ

افتح صمام الأمان و النفخ هواء العوامة. أدخل السدادة في الصمام و أوقف الصمام عن طريق الضغط بإحكام عليه. لا تقمط في النفخ أبدا و لا تستخدم هواءً عالي الضغط للنفخ.

تفريغ الهواء

اسحب السدادة و اضغط على الصمام عند قاعدته حتى يفرغ الهواء.

التنظيف و التخزين

بعد تفريغ الهواء، استخدم قطعة قماش مبللة للتنظيف. يُخزن في مكان جاف وبارد، و بعيداً عن متناول الأطفال. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، و على فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

Bestway®